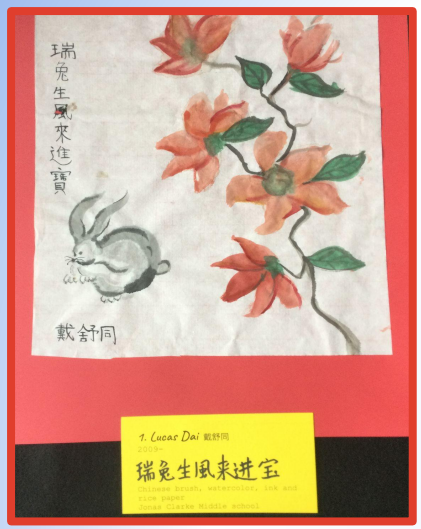
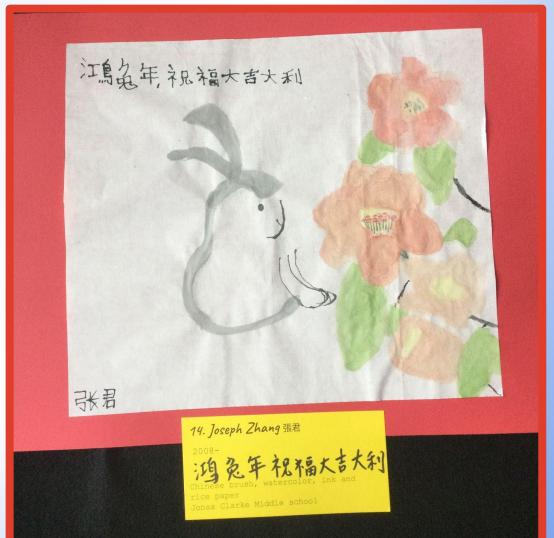
Teaching Chinese calligraphy and painting under framework of Universal Design for Learning (UDL)



Chia-Pei Chen 陳佳蓓
Ying-Ling Hsieh 謝映玲

Sept. 30, 2023
NECLTA Conference at
Tufts University

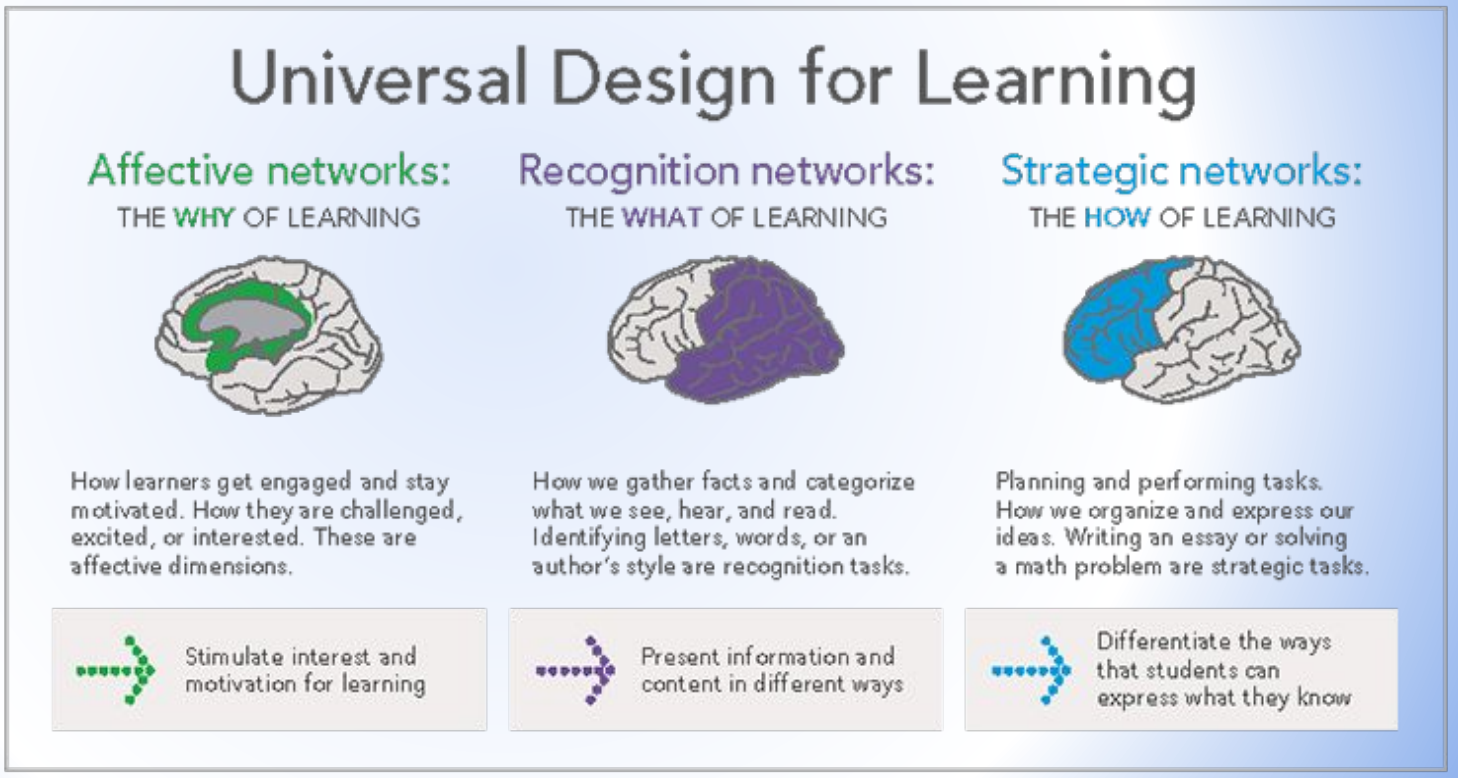


Universal Design for Learning

- Creates classroom environments for diversity. Students are culturally, linguistically, physically, social economically, and cognitively diverse and UDL acknowledges these differences.
- Understands that there is no average student. When curriculum is geared towards the "average" student, many students are left behind.
- Learning activities can be designed to be accessible to all students.
- When design takes into consideration the unique needs of people, more people benefit
- Plans with the needs of all students in mind

UDL是基于大脑理性与感性运作学习的理论
大脑处理资讯的链接:情感、认知、策略

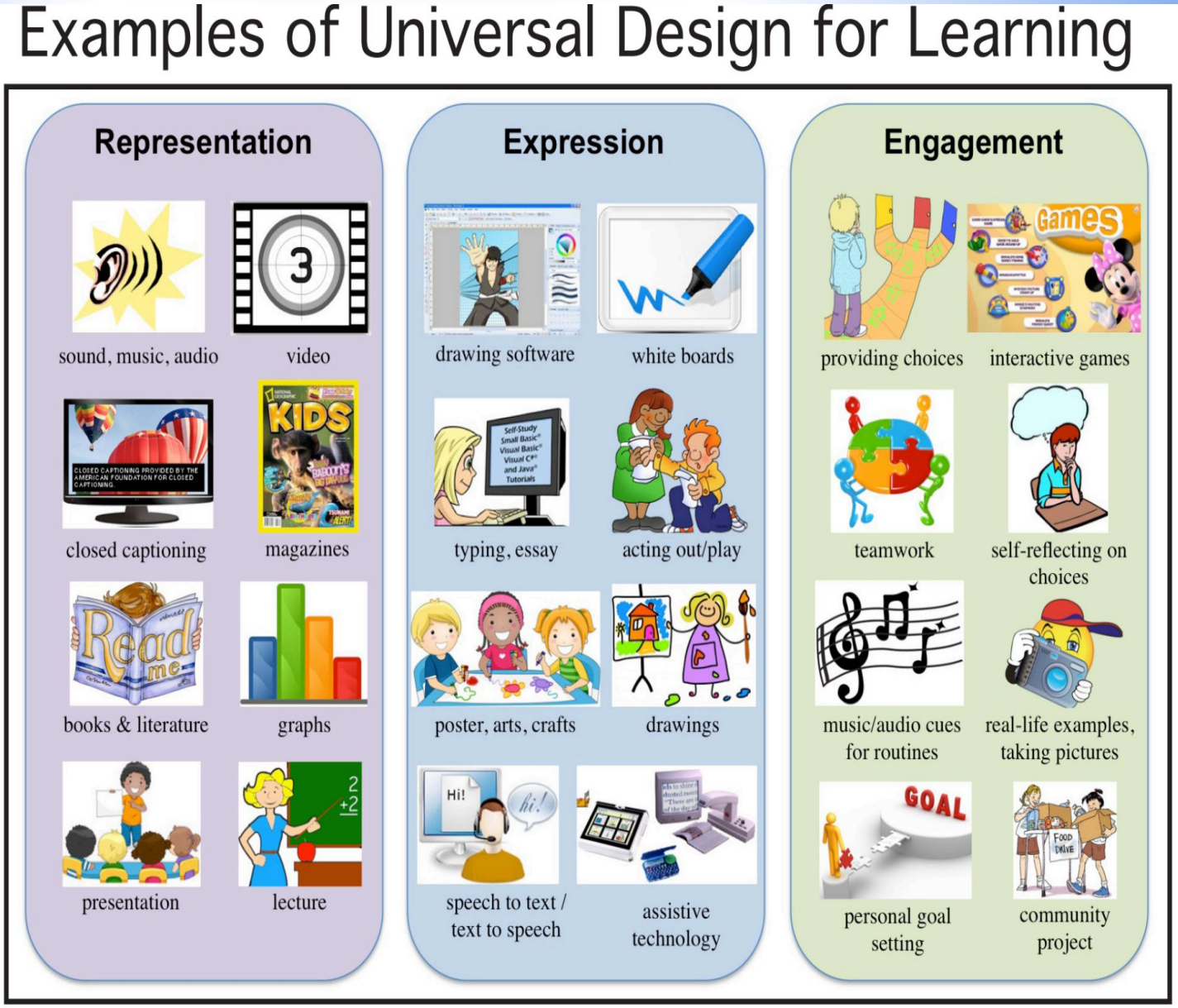
The UDL framework is grounded in brain research and other empirical data. Explore the research behind the UDL principles, guidelines, and checkpoints.



To make UDL work, you have to use technology?

Technology can be really useful as it provides options and supports we have never had before.

However UDL implementation is not dependant on technology. UDL helps teachers plan for variability using the resources they have at hand.



Multiple means of ….提供多样化方式来....

The three key aspects of Universal Design for Learning are:

Multiple means of representation老师教-give learners various ways of acquiring information and knowledge.

Multiple means of engagement上课参与-tap into learners' interests, offer appropriate challenges, and increase motivation.

Multiple means of expression学生展现-provide learners alternatives for demonstrating what they know.

Project and Event
中国水墨年画—玉兔迎春

Event description: CAAL Lunar new year event in Lexington Memorial Hall

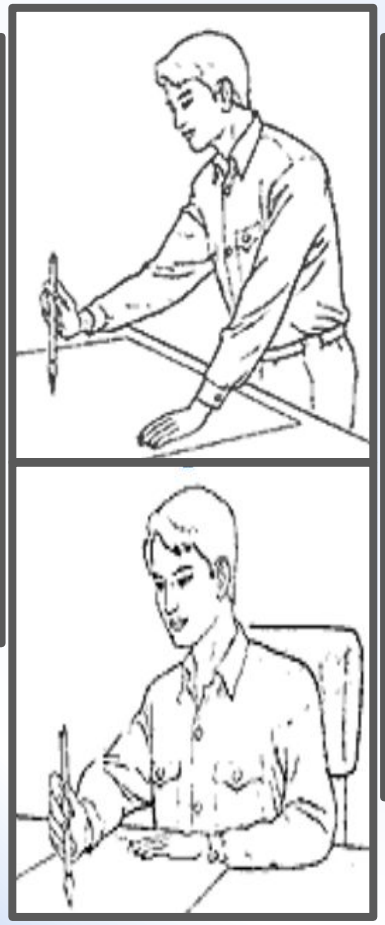
2023年一月二十二日 7pm to 9pm

Multiple means of represenation -

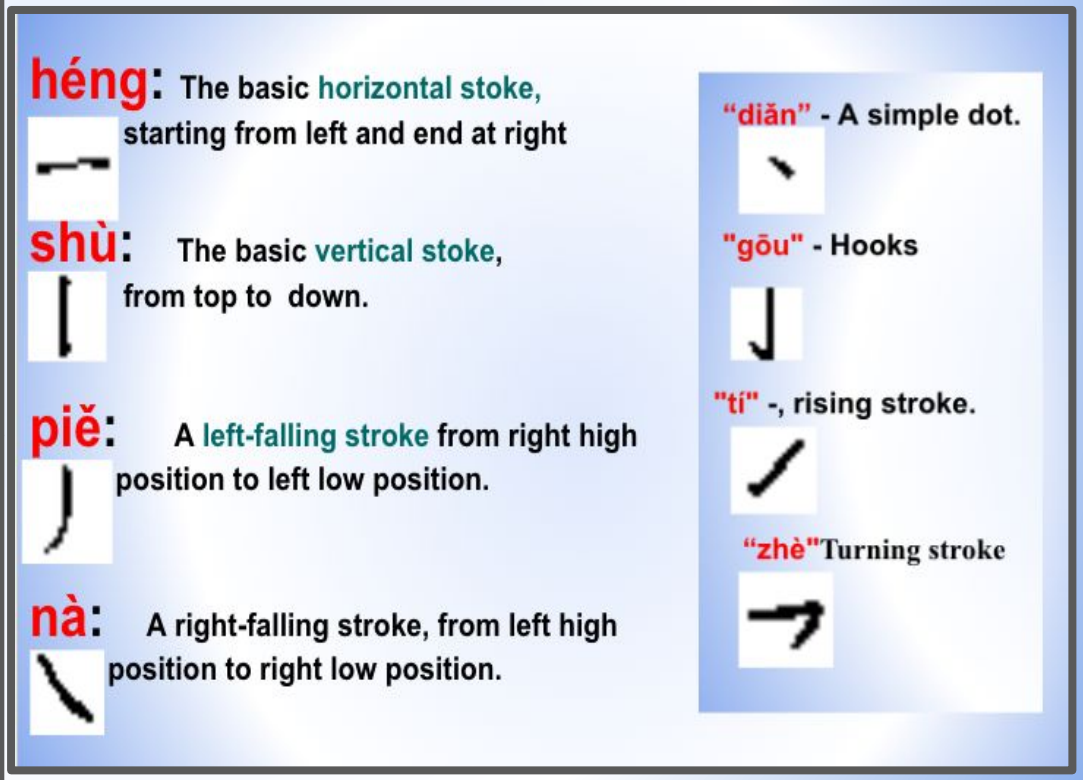
Rubric in Mandarin class: Complete the character 永 in classroom sketch 文房四宝/寶

1. Include some good meaningful Chinese writing to and sign your Chinese name.
2. Mandarin Calligraphy of belssing words
3. Chinese Signature + Date

How to hold a brush?



Proper Poster for Writing with brush



Basic stokes

Multiple means of represenation

什么是吉祥话 jí xiáng huà？

On the Lunar New Year's Eve, Chinese people starts to greet each other through text or voice happy New Year messages, while later exchange Chinese New Year greetings face to face when visiting each other during the festival.

1. 恭喜发财 *(gōng xǐ fā cái)*

"Wish you wealth and prosperity."

2. 财源广进 *(cái yuán guǎng jìn)*

"May wealth flow in."

3. 和气生财 *(hé qì shēng cái)*

"May harmony bring wealth."

4. 金玉满堂 *(jīn yù mǎn táng)*

"May your gold and jade fill the halls."

5. 一本万利 *(yī běn wàn lì)*

"Hope you put in a small investment a
reap a huge profit."

6. 招财进宝 *(zhāo cái jìn bǎo)*

"May you find wealth and treasures."

tù nián xíng dàyùn
兔 年 行 大运 。

tù nián dàjídàlì
兔 年 大吉大利 。

ruì tù shēng fēng lái jìn bǎo
瑞 兔 生 风 来 进 宝 。

hóng tù nián, zhùfú dàjídàlì
鸿 兔 年， 祝福 大吉大利 。

hǔ cí shèng suì, tù yuè xīn chéng
虎 辞 胜 岁， 兔 跃 新 程 。

shì shì dōu rúyì, tù tù jiē tǔqì
事 事 都 如意， 兔 兔 皆 吐气 。

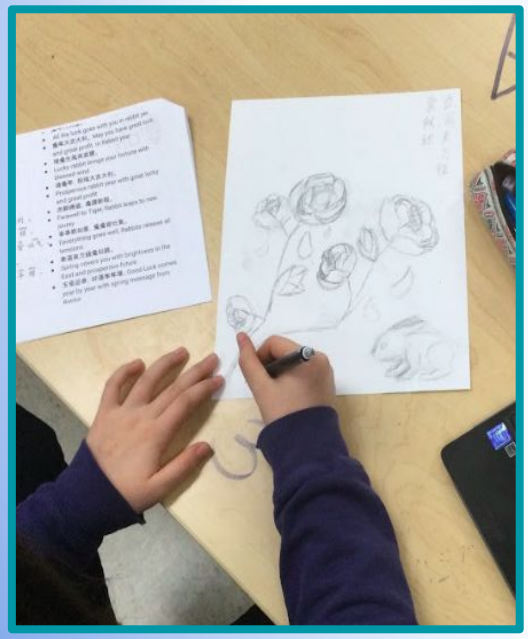
chūn mǎn dōngfāng qián tù shì jǐn
春 满 东方 钱 兔 似 锦 。

yùtù yíngchūn, hǎo yùn nián nián zēng
玉兔 迎春， 好 运 年 年 增 。

Multiple means of represenation & Multiple means of engagement -

Rubric In **Art class-** Chinese Painting- Camellia Japonice 山茶花 Lesson

1. Sketch Camellia Japonica 山茶花 in pencil
2. use a Camellia Japonica 山茶花 image online reference
3. Simplify the reference to 3-5 branches
4. Draw 3-8 flowers that includes one full top view of a flower, one side view of the flower. Arrange all flowers in different directions.
5. Composition of the drawing should demonstrate the following components : off the center, rotation, crop out, and emptiness.
6. When using ink must demonstrate different brush strokes
7. Must demonstrate the application of colors in tones and values.

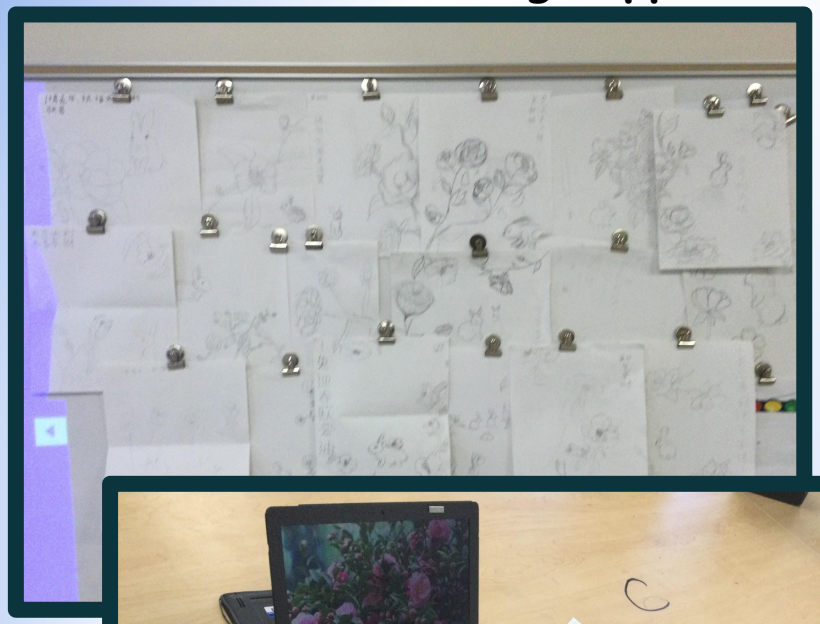


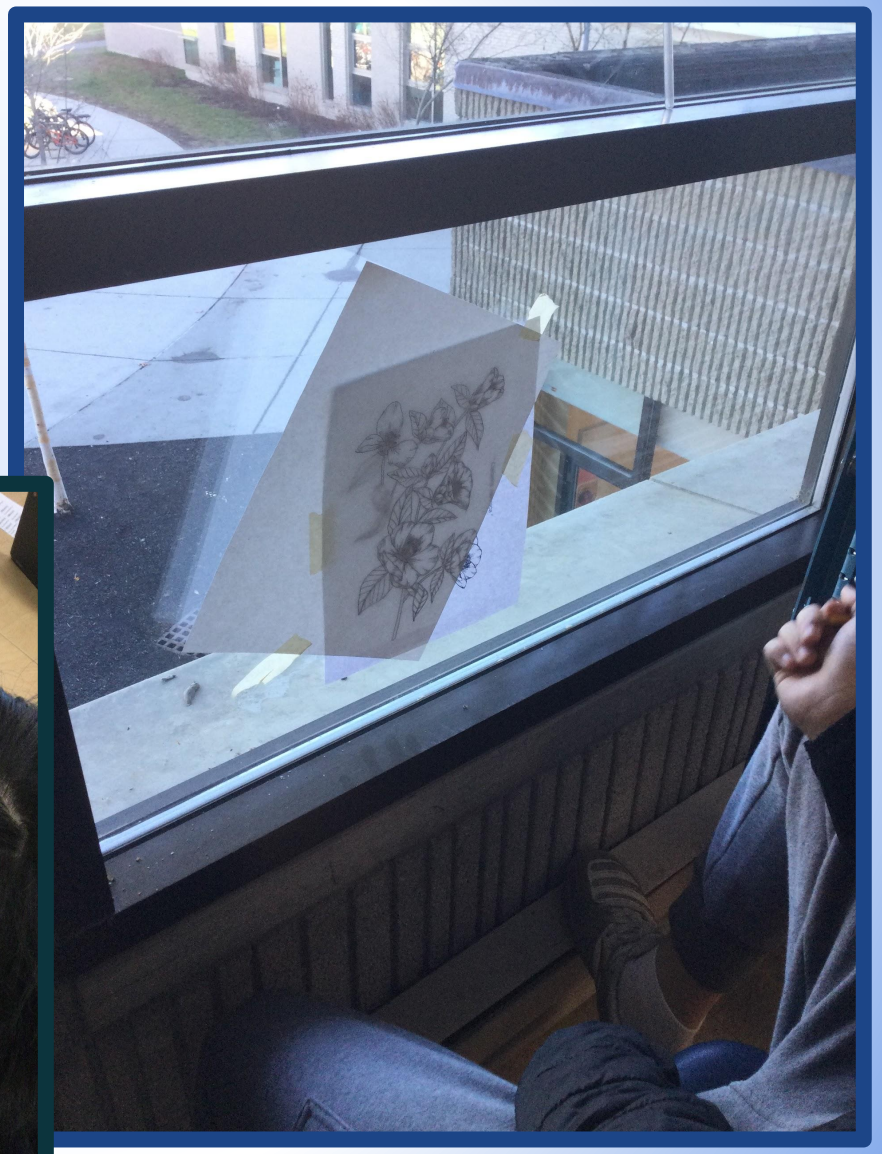
composition sketch

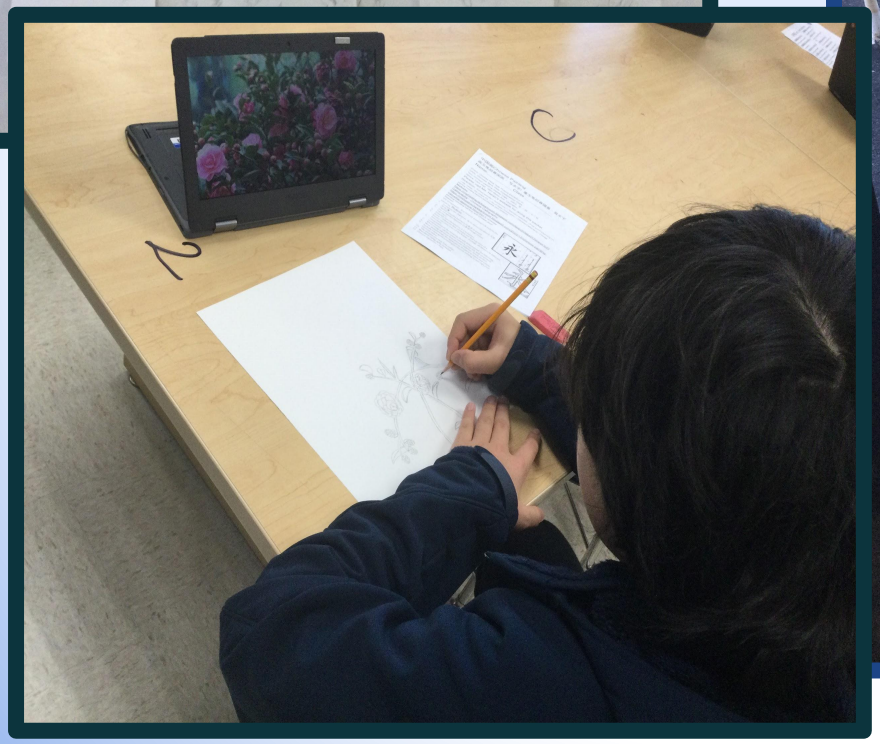
Practice difference brush strokes

Using sketch as a side to complete the final chinese painting

Mutiple meas of representation- lesson deliver, rubric, vedio, photos examples
Mutiple meas of engagement- research,chrombook, light box, flower composition sketch , students use classmates draft for **drawing support, reference and discussion**



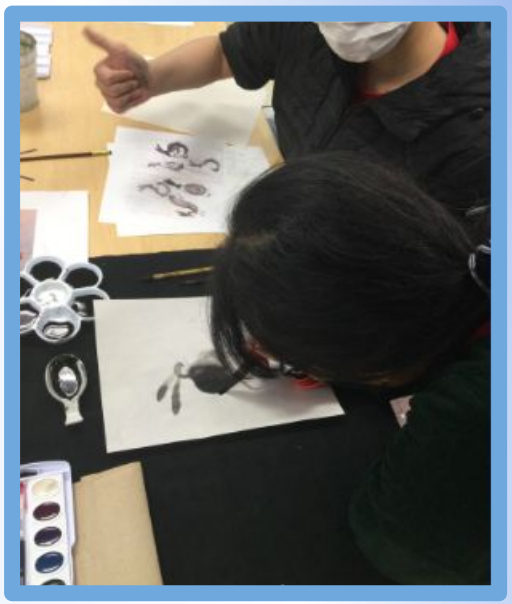




Inviting Artist visitor 画家蔡宜芸 to the artroom

ASCENDINGCLOUD.ART Studio_

Multiple means of represenation - Demo,, artist handouts, flower sketch,, interaction with students in class



Dr. Cai and teachers helped around in class

Multiple means of presentation-
Artroom setting , Individual workplace with Art materials

Multiple means of engagement-
hands on with bryushes, draft under the rice paper

Multiple means of expression- variaty in art expression with lucky phrases

Multiple means of expression-

participared in Chinese New Year event/ gallery

Multiple means of expression-

Artwork gallery on local LNY event & Rice ball making event at school

Mutiple meas of engagement-
Critiquing on the strength and providing contracutive feedback

Feedback _给予很多口头鼓励，制作背包徽章给特别需要鼓励的学生，可以全部都有，只是分先后

UDL scaffolding process checklit

Lesson topic: Chinese Floral paitinig with lucky phrases for Rabbit year
Grade level: 8th grade
Brief lesson summary: Takes 4 sessions (45 min. x4) to complete the painting

UDL Design Process	Indicators	Description
Step 1: *Identify the Goal*	Is there a clear goal aligned to state standards for the lesson? Is it clear to all stakeholders?	Students will participate in CAAL Lunar New Year event in Lexington, MA. Memorial Hall 2023, Jan 22nd 7pm to 9pm.
Step 2: *Involve Students*	Before the lesson begins, do students have options to self-reflect on the standard and their background knowledge to help foster self-reflection and goal-setting?	Teacher s' introduction of Chinese New year celebration and calligraphy demonstartion /Chinese painting theory and its functions during the season of Lunar New Year in classroom.
	Do students have options of the methods and materials they will use to learn the content and/or skills?	Students learn hands on activities of Chinese painting along with the Chinese calligraphy brush strokes, relate to Chinses LNYculture
	Are there numerous opportunities for students to monitor their progress so they can self-reflect and make better choices, optimize challenge, and/or receive additional support?	Students work on Chinese cultural research, and begin with a drafts. Lessons delivered from the class Mandarin teacher, Art teachers and invited professional artist. Students interact with teachers through demos and practices before they create their final artwork.
Step 3: *Plan your curriculum buffet style*	Do students have options and choices for how they will demonstrate that they meet the standard?	Students choose a lucky phrase that goes with Chinese painting to express how they want to deliberate Chinese New Year through cultural research.

谢谢聆听，请指教

Chia-Pei Chen 陳佳蓓 cchen@lexingtonma.org

Ying-Ling Hsieh 謝映玲yhsieh@lexingtonma.org

UDL Throey slides

报告下载，请扫二维码
或是短网址
https://bit.ly/3EW78r4

关怀、分享、成长

Presented on Sept. 30, 2023 NECLTA Conference at Tufts University